



# MaiYija: Un legado ancestral



# Realizadores



**Manuel Eraldo Piaguaje**  
**Maniguaje**

**Pueblo Zio Bain**

**Deisy Brigitte Escobar**  
**Piaguaje**

**José Oswaldo Piaguaje**  
**Maniguaje**

Los **Zio Bain**, somos gente de chagra y yagé, quienes después de la colonización hemos sido denominados con el término Siona. Nuestra historia de origen se basa en la espiritualidad, la cual desencadena todas las prácticas de identidad cultural de nuestro pueblo indígena.

Durante el recorrido de nuestra foto historia, podrá visualizar imágenes sobre la lucha y defensa territorial que llevamos a cabo los **Zio Bain**, para mantener vivo nuestro legado ancestral. Así mismo, encontrará palabras escritas en **Mai Coca**, nuestro idioma, donde “**Agüero**” y “**Agüera**” hacen referencia a las abuelas y abuelos sabedores de la comunidad, “**Cuiracua**”, representa a los cuidadores del territorio (conocidos comúnmente como guardia indígena), y finalmente “**Yai Bain**”, que se traduce como gente tigre, haciendo referencia a los mayores sabedores, “**Taitas**”, que manejan la medicina espiritual.

Para escuchar el relato en Mai Coca, ***dar click*** en las fotografías.



Al sur del bajo Putumayo, habitamos los Zio Bain del resguardo Buenavista, comunidad transfronteriza.



Nosotros, los cuiracua, somos un grupo de personas que continuamos el legado ancestral de nuestros agüeros y agüeras.



Todo lo que verdea dentro del territorio se utiliza para la subsistencia de nuestro pueblo  
Zio Bain.



La deforestación y contaminación causada por terceras personas, desarmonizan la conexión física y espiritual que nosotros, como Zio Bain, tenemos con nuestro territorio.



Durante las sagradas ceremonias espirituales de yagé, los Yai Bain orientan, curan y sanan el cuerpo, el alma y el espíritu.



Nuestra protección es el bastón que nos acompaña en la lucha, la fuerza y la defensa del territorio, preservando la esencia de ser y sentir Zio Bain.



**Yijabë insiji mai huajë ba'ige ja'nca sëani ëñe ujaye ra'ru ëñajën baye'ë.**  
El territorio da vida, es sagrado y se respeta.

Este relato fotográfico es resultado del laboratorio **Foto Historia: Nuestro cuerpo y nuestro territorio**, realizado en Sibundoy - Putumayo, con el pueblo Zio Bain en el marco del proyecto **Multimedia sobre Lenguas Indígenas en Colombia - Relatos propios sobre los cuidados del territorio** de la Dirección de Audiovisuales, Cine y Medios Interactivos - DACMI del Ministerio de Cultura.

Agradecemos al territorio del Valle del Sibundoy por su abrazo al proceso de la creación colectiva.

Una idea de:



En asociación con:



En asociación con: